



... FUGO in Guatemala. Volcano eruption...  
... the magnitude and the affected population...  
... 25 UTC. This earthquake can have a medium human...  
... and their vulnerability. M 7.5 in Papua New Guinea can...  
... an impact based on the magnitude and the affected pop...  
... for LAN-17 in Japan. Current storm status: This tropi...  
... based on the storm strength and the affected population in...  
... fected by wind speeds of cyclone strength or above. Ov...  
... Cambodia, Malaysia, Brunei Darussalam, Philippines. Tr...  
... impact based on the maximum sustained wind speed a...  
... and alert Flood in Sierra Leone. This flood is expected to...  
... and the affected population and their vulnerability. Ov...  
... es. Tropical Cyclone HARVEY-17 can have a medium huma...  
... the affected population and their vulnerability. M 5.2 in...  
... medium humanitarian impact based on the Magnitude...  
... alert Tropical Cyclone for NESAT-17 in China. Tropica...  
... the maximum sustained wind speed and the affe...  
... for IRMA-17 in United States, Bahamas, Gu...  
... U.S., Virgin Islands, British, Anguilla, Gu...  
... a high humanitarian impact based on the...  
... ability. M 7.5 in Papua New Guinea ca...  
... ed on the magnitude and the...  
... population.

# CON NECT CON NEXION

CHERYL PAGUREK

# CONNECT

“NETWORKED AND PROGRAMMABLE MEDIA ARE PART OF A RAPIDLY DEVELOPING MEDIASCAPE TRANSFORMING HOW CITIZENS OF DEVELOPED COUNTRIES DO BUSINESS, CONDUCT THEIR SOCIAL LIVES, COMMUNICATE WITH ONE ANOTHER, AND—PERHAPS MOST SIGNIFICANT—THINK.”

— N. Katherine Hayles (2007)

Cheryl Pagurek's interactive video and 4-channel audio installation *Connect*, which she began developing in 2014, is a response to rising media consumption and the proliferation of information technologies. Unexpectedly, the visual imagery [data] that Pagurek has sourced and programmed into short pairings or sequences takes gallery-goers back in time to the first half of the twentieth century. Specifically, Pagurek incorporates filmed footage of The New York City Ghetto Fish Market. The footage dates from Friday morning, May 1st, 1903, and the corresponding 35mm print has been digitally preserved for the public by the Library of Congress and is now free to access online. This bustling market in Manhattan's Lower East Side shows groups of mainly Eastern European Jewish immigrants getting ready to welcome the Sabbath. This historical footage appears in tandem with webcam feeds of Times Square. Historical and contemporary footage of Ottawa is also part of *Connect*, and includes pairings or sequences of canal scenes, footage of the ByWard Market filmed in 1941, traffic camera footage from 2014, traffic maps from 2018, and rare footage of the Ottawa River shot in Technicolor in 1942 that the artist has chosen to incorporate in black & white. By drawing from such a wide range of sources to create a layered and playful collapsing of temporalities, Pagurek designs *Connect* to signal how media content has shifted in a relatively short timeframe, revealing an increased tempo of visual stimuli.

Mass media is, however, not purely visual, it is also aural. Sound plays a dynamic role in *Connect*. The 4-channel audio component enables the public to interface with different and at times simultaneous or overlapping languages, ambient noise, and multiple forms of data that is broadcast globally across various platforms.

The histories of informational and popular media are global. These narratives typically date to the early twentieth century. During the 1920s and 1930s, in cities from Beijing to Bombay (now Mumbai), Tokyo to Berlin, Johannesburg to New York, a global commodity culture emerged. By the 1930s, sound films were prevalent in Asia, the Middle East, Europe and North America. Newsreels were also a feature of most communal viewing experiences at that time. Writing in Berlin in 1926, cultural critic Siegfried Kracauer (1889-1966) identified the city's then relatively new movie theatres as 'palaces of distraction,' whose 'surface splendor' enabled 'the cultivation of pleasure.' These ideas, which were echoed using similar language by Kracauer's contemporaries in Germany and elsewhere, defined a hallmark of modern society: that new technologies raised distraction to the level of culture. Kracauer also observed that boredom was a social phenomenon that emerged in tandem with distraction.

In 2019, boredom and distraction are still pertinent issues. As N. Katherine Hayles notes, "[h]yper attention is characterized by switching focus rapidly among different tasks, preferring multiple information streams, seeking a high level of stimulation, and having a low tolerance for boredom."<sup>2</sup> Current social behaviour, mainly but not exclusively associated with online media, and how we connect to information and each other are what Pagurek invites us to consider.

Michelle Gewurtz  
Curator

# CONNEXION

« LES MÉDIAS CONNECTÉS ET PROGRAMMABLES FONT PARTIE D'UN PAYSAGE MÉDIATIQUE EN ÉVOLUTION QUI TRANSFORME LES AFFAIRES, LA VIE SOCIALE, LA COMMUNICATION ET TOUT PARTICULIÈREMENT LA PENSÉE DES CITOYENS DE PAYS DÉVELOPPÉS. »

— N. Katherine Hayles (2007)

En 2014, en réaction directe à la montée de la consommation des médias et à la prolifération des technologies d'information, Cheryl Pagurek commence à concevoir *Connect* [Connexion], une installation vidéo interactive à quatre chaînes audio. Face à l'œuvre, le spectateur se retrouve soudainement au début du vingtième siècle, emporté par la sélection d'images ou données visuelles que Cheryl Pagurek a programmées en courtes séquences. Plus spécifiquement, certaines de ces images sont tirées d'un film enregistré un vendredi matin, 1<sup>er</sup> mai 1903, d'un marché de poisson à New York (*New York Ghetto Fish Market*). Récemment numérisé par la Library of Congress, une copie de l'original en 35 mm est aujourd'hui accessible gratuitement en ligne. Ces images d'un marché du quartier Lower East Side de Manhattan débordant d'activité découvrent des groupes formés principalement d'immigrants juifs de l'Europe de l'Est qui se préparent à accueillir le sabbat. Ces séquences historiques sont juxtaposées à des images issues de cybercaméras placées à Times Square. *Connect* [Connexion] projette également des séquences filmées à Ottawa, tirées de films historiques et contemporains, qui incluent des images du canal Rideau et du Marché By en 1941, des enregistrements captés par des caméras de circulation en 2014, des images de cartes routières de 2018 et de rares séquences de la rivière des Outaouais filmées en Technicolor en 1942 et reproduites en noir et blanc par l'artiste. En employant des images issues d'une si grande variété de sources, Cheryl Pagurek crée une nouvelle temporalité à la fois ludique et stratifiée qui témoigne, par le dévoilement de stimulus visuel accéléré, de la façon dont le contenu médiatique a évolué en si peu de temps.

Les médias de masse ne sont pas que visuels, mais ils comportent également une composante auditive : le son joue donc un rôle dynamique dans *Connect* [Connexion]. Avec ses quatre chaînes audio, l'œuvre permet au public de

percevoir diverses langues, parfois simultanément, des bruits ambiants et de multiples formes de données diffusées globalement en même temps sur une variété de plateformes.

L'historique des médias populaires et informatifs s'étend sur toute la planète, et remonte surtout au début du vingtième siècle. De Pékin à Bombay, de Tokyo à Berlin et de Johannesburg à New York, une culture mondiale de produits de consommation est née pendant les années 20 et 30. Déjà dans les années 30, le cinéma sonore s'était répandu en Asie, au Moyen-Orient, en Europe et en Amérique du Nord et les actualités filmées faisaient partie intégrante de toute projection publique à l'époque. En 1926, à Berlin, le critique culturel Siegfried Kracauer (1889-1966) décrit que les cinémas, relativement récents à l'époque, sont des « palais de la distraction » dont la « splendeur soignée de la surface » en font des « lieux de culte du plaisir ». Ces idées, reprises par ses contemporains en Allemagne et ailleurs, définissent ce qui caractérise la société moderne : les nouvelles technologies font culture de la distraction. Siegfried Kracauer soulignera aussi l'émergence de l'ennui comme phénomène social à cette même époque.

En 2019, les notions d'ennui et de distraction sont toujours pertinentes. Comme le note N. Katherine Hayles, « [l']hyper-attention se caractérise par un va-et-vient rapide entre diverses tâches, une préférence marquée pour de multiples flux d'information, la quête de nombreux stimulus et une basse tolérance pour l'ennui<sup>2</sup>. » Avec cette œuvre, Cheryl Pagurek nous invite à réfléchir d'une part sur les comportements sociaux contemporains qui se rattachent surtout, mais pas exclusivement, aux médias sociaux, et d'autre part sur la façon dont se manifestent les connexions personnelles et les liens avec l'information.

Michelle Gewurtz  
Commissaire

<sup>1</sup> Siegfried Kracauer, "The Cult of Distraction," in *The Mass Ornament: Weimar Essays*, Translated, Edited, and with an Introduction by Thomas Y. Levin (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1995) pp. 323-328.

<sup>2</sup> N. Katherine Hayles, "Hyper and Deep Attention: The Generational Divide in Cognitive Modes," *Profession*, 2007, pp. 187-199 (13).

<sup>1</sup> Siegfried Kracauer, « Culte de la distraction », dans *L'ornement de la masse : Essais sur la modernité weimarienne*, Sabine Cornille (trad.), Olivier Agard et Philippe Despoix (éd.), Paris : La Découverte, 2008, pp. 286-291.

<sup>2</sup> N. Katherine Hayles, « Hyper and Deep Attention: The Generational Divide in Cognitive Modes », *Profession*, 2007, pp. 187-199. [notre traduction]

DAY, PROMISED SUPPORT FOR PRESIDENT ASH  
CHAOTIC BREXIT: PARLIAMENT | ONE OF  
PERSON ALIVE | MOVE  
IER KILLED IN 'INSIDER ATTACK' IN AFGHANISTAN  
ND AGREE TO A PEACE TREATY WITH PYC  
E WILL BE DEALING WITH M  
FICKERS CAUGHT DEALING FROM PRISON |  
WILL DE-NUKE EVEN AS P  
ROPRIATE. RATTLED OR FRUST  
VICTIMS WERE 10 AND 18 YEARS OLD  
JK PROTESTS | TH  
I NORTH KOREA AND THE US ON DENUCL  
IMAN KILLS TWO INJURES 13 | TOF  
TIONARY GUARDS WARNE  
ANT AFTER TALIBAN BOMB KILLS 20 ACTIVIST

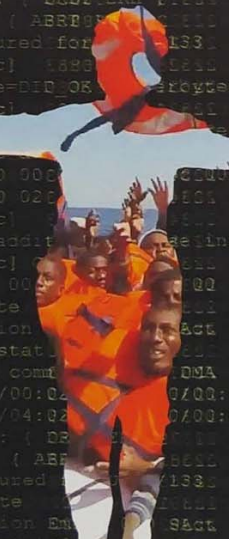
```
012034] res 51/04:02:00:00:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00 Emask 0x00000000
012035] ata5.00: status: ( DRDY ERR )
012036] ata5.00: error: ( ABRTERR )
012037] ata5.00: configured for UDMA/133
012038] sd 4:0:0:0: [sd] Result: host byte=0, drive=0, sense=0x00000000
012039] ata5.00: exception Emask 0x00 SAct 0x0 SErr 0x0 action 0x0
012040] ata5.00: BMDMA stat 0x0
012041] ata5.00: failed command: READ DMA
012042] ata5.00: cmd 00/00:00:00:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00/00 tag 0x0
012043] res 51/04:02:00:00:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00 Emask 0x00000000
012044] ata5.00: status: ( DRDY ERR )
012045] ata5.00: error: ( ABRTERR )
012046] ata5.00: configured for UDMA/133
012047] sd 4:0:0:0: [sd] Result: host byte=DIE_OK, drive byte=DRIVER_SENSE
012048] sd 4:0:0:0: [sd] Sense Key : Abort (descriptor)
012049] Descriptor sense descriptors (in hex):
012050] 00 00 00 00
012051] sd 4:0:0:0: [sd] Add. Sense: No additional information
012052] sd 4:0:0:0: [sd] Read(10): 28 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
012053] ata5.00: EH complete
012054] ata5.00: exception Emask 0x0 SAct 0x0 SErr 0x0 action 0x0
```



```
493403] [20320] 1000 20320 85193 319 159 1498
493407] [20324] 1000 20324 85174 350 159 1492
493410] [20326] 1000 20326 85182 197 159 1492
493414] [20331] 1000 20331 85191 153 159 1490
493418] [20335] 1000 20335 85193 159 159 1490
493424] [20338] 1000 20338 85193 159 159 1490
493428] [20340] 1000 20340 85193 159 159 1493
493431] [20356] 1000 20356 85193 159 159 1516
493437] [20358] 1000 20358 85193 159 159 1477
493440] [20362] 1000 20362 85193 159 159 1492
493443] [20365] 1000 20365 85193 159 159 1509
493447] [20368] 1000 20368 85193 159 159 1491
493450] [20374] 1000 20374 85193 159 159 1497
493454] [20378] 1000 20378 85193 159 159 1498
493457] [20377] 1000 20377 85193 159 159 1492
493461] [20380] 1000 20380 85193 159 159 1497
493464] [20382] 1000 20382 85193 159 159 1499
493468] [20386] 1000 20386 85193 159 159 1498
493471] [20389] 1000 20389 85193 159 159 1501
493475] [20392] 1000 20392 85193 159 159 1523
493478] [20395] 1000 20395 85193 159 159 1492
493482] [20400] 1000 20400 85193 159 159 1475
493486] [20410] 1000 20410 85193 159 159 1512
493494] [20419] 1000 20419 85193 159 159 1475
493499] [20425] 1000 20425 85193 159 159 1445
493503] [20431] 1000 20431 85193 159 159 1496
```




```
012055] ata3.00: status: ( DRDY ERR )
012056] ata3.00: error: ( ABRTERR )
012057] ata3.00: configured for UDMA/133
012058] sd 2:0:0:0: [sd] Result: host byte=DIE_OK, drive byte=DRIVER_SENSE
012059] sd 2:0:0:0: [sd] Sense Key : Abort (descriptor)
012060] Descriptor sense descriptors (in hex):
012061] 00 00 00 00
012062] sd 2:0:0:0: [sd] Add. Sense: No additional information
012063] sd 2:0:0:0: [sd] Read(10): 28 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
012064] ata3.00: EH complete
012065] ata3.00: exception Emask 0x0 SAct 0x0 SErr 0x0 action 0x0
012066] ata3.00: BMDMA stat 0x0
012067] ata3.00: failed command: READ DMA
012068] ata3.00: cmd 00/00:00:00:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00/00 tag 0x0
012069] res 51/04:02:00:00:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00 Emask 0x00000000
012070] ata3.00: status: ( DRDY ERR )
012071] ata3.00: error: ( ABRTERR )
012072] ata3.00: configured for UDMA/133
012073] ata3.00: EH complete
012074] ata3.00: exception Emask 0x0 SAct 0x0 SErr 0x0 action 0x0
012075] ata3.00: BMDMA stat 0x0
```



```
493738] ata5.00: EH complete
493815] ata5.00: exception Emask 0x0 SAct 0x0 SErr 0x0 action 0x0
493817] ata5.00: BMDMA stat 0x0
493820] ata5.00: failed command: READ DMA
493826] ata5.00: cmd 00/00:02:00:10:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00/00 tag 0x0
493826] res 04:02:00:10:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00 Emask 0x00000000
493829] ata5.00: status: ( DRDY ERR )
493832] ata5.00: error: ( ABRTERR )
494228] ata5.00: configured for UDMA/133
494234] sd 4:0:0:0: [sd] Result: host byte=DIE_OK, drive byte=DRIVER_SENSE
494238] sd 4:0:0:0: [sd] Sense Key : Abort (descriptor)
494242] Descriptor sense descriptors (in hex):
494244] 00 00 00 00
494252] sd 4:0:0:0: [sd] Add. Sense: No additional information
494257] sd 4:0:0:0: [sd] Read(10): 28 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
494261] Read(10): 28 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
494272] ata5.00: EH complete
494357] ata5.00: exception Emask 0x0 SAct 0x0 SErr 0x0 action 0x0
494360] ata5.00: BMDMA stat 0x0
494363] ata5.00: failed command: READ DMA
494365] ata5.00: cmd 00/00:04:06:10:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00/00 tag 0x0
494369] res 04:06:10:00:00/00:00:00:00/00:00:00:00 Emask 0x00000000
```





All images: Cheryl Pagurek, *Connect*, 2016-ongoing, installation, dimensions variable (detail). Courtesy of the artist.

The artist would like to credit Jean-Claude Batista, Custom Software Developer and Ray Gould, Sound Designer. Headline readers: Ray Gould, Samantha Drouin, Véronique Couillard, and Cheryl Pagurek.

*Connect* was produced with support from the City of Ottawa, Ontario Arts Council Exhibition Assistance, and Artengine.

For more information please visit [www.cherylpagurek.com](http://www.cherylpagurek.com)

The Ottawa Art Gallery gratefully acknowledges the ongoing support of our members, donors and sponsors, as well as the City of Ottawa, the Canada Council for the Arts, and the Ontario Arts Council.

Toutes les images : Cheryl Pagurek, *Connect* [Connexion], 2016 - en cour, installation, dimensions variables (détail). Gracieuseté de l'artiste.

L'artiste tient à souligner la contribution du développeur de logiciels personnalisés Jean-Claude Batista et de Ray Gould, concepteur sonore. Lecteurs et lectrices de manchettes : Ray Gould, Samantha Drouin, Véronique Couillard et Cheryl Pagurek.

*Connect* [Connexion] a été réalisée grâce au soutien de la Ville d'Ottawa, du programme Aide aux expositions du Conseil des arts de l'Ontario et de Artengine.

Pour plus d'information consultez [www.cherylpagurek.com](http://www.cherylpagurek.com) (site en anglais)

La Galerie d'art d'Ottawa remercie sincèrement ses membres, commanditaires et donateurs ainsi que la Ville d'Ottawa, le Conseil des arts du Canada et le Conseil des arts de l'Ontario.

OAG  
GAO